


| | |
|--|--|
|  <p data-bbox="427 315 624 367">Statewide Parent Advocacy Network</p> | <p data-bbox="810 197 1294 226">Сеть Родителей Адвокатов Штата (SPAN)</p> <p data-bbox="810 226 991 255">35 ХэлсиУлица</p> <p data-bbox="810 255 1139 284">Ньюарк, Нью-Джерси 07102</p> <p data-bbox="810 284 1070 313">(800) 654-SPAN (7726)</p> <p data-bbox="810 313 991 342">www.spannj.org</p> <p data-bbox="810 342 1315 405">Уполномоченные Родители: Образованные, Вовлечённые, Эффективные!</p> |
|--|--|

"Переход" Здравоохранительных Услуг для Подростков с Особыми Потребностями

Врачи- педиатрызанимаются здравоохранением детей. Когда дети становятся взрослыми, они будут посещать врача по уходу за взрослыми. Переход вашего ребёнка от педиатра к медицинским услугамврачей для взрослых, для подростков и молодых людей с особыми потребностями включает в себя более чем изменение специалистов. Как родитель, вы должны не только продолжать выступать от имени вашего подростка, но и помочь своему подростку говорить за себя помере их способностей и говорить сих врачами (смотрите Поговорите с Врачом, видео для детей <http://hctransitions.ichp.edu/gladd/>).

Планирование и обучение, что вам нужно сделать в будущем, чтобы остаться здоровым и найти подходящие медицинские услуги и специалистов, будет намного проще для перехода к взрослой жизни и жизни в обществе. Важно начать поиск этих взрослых услуг и программ за несколько месяцев до того, как ваш подросток достигнет возраста 18 лет. Обязательно сохраните копии документов по здравоохранению, образованию и социальных услуг, включая медицинские записи, индивидуализированный план образования и т.д., поскольку вам возможно придётся представить их при обращении в службы взрослых услуг. В целом, при обращении в любые программы или службы услуг, не забудьте записать имена и контактную информацию представителей агентства и сохранить копии документов, которые вы представляете. Когда вы отправляете по почте важные документы, используйте метод с уведомлением о вручении почты и сами проверьте доставку, так как вы должны получить письмо с указанием статуса зачисления вашего ребенка и / или дату начала услуг.

Ниже приведены примеры программ и услуг, которые вы и ваш подросток можете выбрать для планирования перехода к взрослой жизни и некоторые полезные подсказки в процессе перехода к взрослой системе помощи.

Медицинское страхование по месту работы: Если ваш ребенок имеет инвалидность и включён в семейный план здравоохранения, спросите вашего работодателя или страховую компанию о "сертификате инвалидности для детей с ограниченными возможностями ". Наличие этогосертификата может продолжить страховку для вашего ребенка по достижении совершеннолетия без каких-либо дополнительных затрат, пока вы продолжаете там работать. Возможны некоторые критерии отбора, в том числе неспособность вашего ребенка к "самоподдерживающей занятости", возраст / статус зависимости от родителя на момент подачи заявления и включён ли ваш ребёнок в план медицинского обслуживания. Также убедитесь, если ваш работодатель предлагает отдельные страховые планы на стоматологические услуги, зрение или лекарства, отпускаемые по рецепту, так как вам возможно потребуется обратиться в каждый из них в отдельности.

Еще одним ресурсом является Федеральный Закон КонсолидированногоБюджета Омнибус (COBRA), правила которогопредписывают, что родителямдолжна быть предоставлена возможность продолжить страховку своего ребенка заплатив полную стоимость покрытия. Однако, если ваш ребенок имеет постоянную нетрудоспособность, вы вероятно сможете продолжить страхование своего ребенка без каких-либо дополнительных затрат, предоставив необходимые документы в подтверждение.

Независимо от того, имеет ли ваш ребенок особую потребность или инвалидность, страхование молодежи в Нью-Джерси возможно в соответствии с законом на Права Иждивенцем до 31 года (ПИЗ1).ПИЗ1 позволяет молодым людям продолжить страховку или переключиться на страховой план родителей группы дотога, как они достигнут 31-летия. Могут применяться определённые требования и

ограничения. Более подробная информация о планах здравоохранения Нью-Джерси находится по адресу: http://www.state.nj.us/dobi/division_consumers/index.htm.

Социальное обеспечение / Medicare / Medicaid: Дополнительный страховой доход (ДСД) – это федеральная программа, которая предоставляет ежемесячные денежные выплаты нуждающимся в ней людям. ДСД предоставляется для людей в возрасте 65 лет и старше, а также для слепых и инвалидов любого возраста, включая детей. Чтобы получить ДСД вы также должны иметь небольшой или вообще никакого дохода и иметь ограниченные ресурсы. Это означает, что стоимость вещей, которыми вы владеете должна быть меньше, чем \$ 2000, если вы не заключены в браке или меньше, чем \$ 3000, если вы состоите в браке. Стоимость вашего дома не входит в этот расчёт. Как правило, стоимость вашего автомобиля также не включается. И некоторые другие ресурсы, например плата участка захоронение, также может не включаться. Чтобы получить ДСД, вы также должны обратиться за иными денежными пособиями, которые вам полагаются, вы должны жить в Соединенных Штатах и в некоторых случаях, если вы не гражданин США, апостоянный житель, вы все равно можете получить ДСД. Если молодому человеку (18 лет и старше) было ранее отказано в ДСД, он / она может повторно обратиться на основании текущего уровне доходов, а не семейного дохода. Для получения более подробной информации о ДСД вы можете позвонить по телефону 1-800-772-1213. Medicare является еще одной федеральной программой медицинского страхования для людей в возрасте 65 лет и старше, некоторых инвалидов в возрасте до 65 лет, и людей всех возрастов на последней стадии почечной недостаточности (хронической почечной недостаточностью, получающих диализ или трансплантацию). Вы можете позвонить (800) 772-1213, чтобы получить дополнительную информации о ДСД и Medicare для людей на последней стадии почечной болезни.

Процесс подачи заявки на ДСД потребует заполнения документов, предоставления медицинской и финансовой информации и, вероятно, визита в местный офис социального обеспечения. Если ваш ребенок имеет сложные потребности, вы можете спросить о "предполагаемом праве" на социальное обеспечение. Вы также по возможности можете сделать запрос по телефону вместо визита в офис. Кроме того, когда вы звоните в офис по социальному обеспечению, попросите их перечислить, какие медицинские данные им требуется предоставить сейчас и дайте им знать, что вы сможете отправить более подробную информации позже, если это необходимо. Определение права на ДСД может занять несколько месяцев. Вы также можете получить медицинскую помощь (Medicaid). Вы получите отдельное письмо о принятии на ДСД и отдельное удостоверение на Нью-Джерси Medicaid. Нью-Джерси Medicaid – это программа штата. Если у вас есть вопросы о Medicaid, вы можете позвонить в Medicaid (800) 356-1561 или обратитесь в местный медицинский центр помощи <http://www.state.nj.us/humanservices/dmahs/info/resources/macc/index.html>.

Через окружной совет социальных услуг, семьи с очень низкими доходами могут обратиться за "Специальным Medicaid», который также называется Помощь Джерси: www.state.nj.us/humanservices/dfd/programs/foodstamps/cwa/index.html. Medicaid предоставляет уникальные услуги лицам с различными ограниченными возможностями в домашних условиях и через программы по месту жительства. Для получения более подробной информации о программе, вы можете обратиться в Департамент Социальных Служб (ДСС), Отдел Услуг для Инвалидов по телефону 888-285-3036. Кроме того, Программа по Трудоспособности в Нью-Джерси предлагает полный спектр услуг по здоровью через Нью-Джерси Medicaid для людей с ограниченными возможностями, которые работают и чьи доходы дисквалифицировали ли бы их на права Medicaid в противном случае. Более подробную информацию о Программе по Трудоспособности в Нью-Джерси можно найти, позвонив в ДСС, Отдел Услуг для Инвалидов по телефону 888-285-3036.

Опека: Если вы думаете, что ваш ребенок будет нуждаться в поддержке в осуществлении его/её правоспособности, когда он / она исполняется 18 лет, вы должны будете определиться с решением на частичное или полное опекунство перед тем, как он/она исполнится 18 лет. Для получения дополнительной информации смотрите www.ganji.org и www.plannj.org. Если родители нуждаются в юридической помощи, Сеть Родителей Адвокатов Штата также создала список адвокатов,

которые практикуют закон опеки. (Этот список включает в себя адвокатов, которые попросили включения в список и ни в коем случае не одобрены Сетью).

Полезные советы: Большинство программ для услуг для взрослых требуют относительно недавнюю медицинскую информацию и предоставят вам список медицинских документов, которые вам необходимо будет заполнить. Для опеки, вам понадобятся два заключения от врачей, сделанные в течение 30 дней с даты вашему ребенку исполняется 18. Так как многие врачи планируют приемы заранее, вы можете спланировать свой визит заранее до истечения этого 30 дневного срока. Вы также можете попросить врача заполнить необходимые документы для опеки, Medicaid и ДСД (можно скопировать документы для опеки/Medicaid) во время вашего визита.

Если ваш подросток не будет получать водительские права, вам может пригодиться получить статус "неводителя-инвалида" (удостоверение личности) в возрасте 17 лет в Департаменте Транспортных Средств Нью-Джерси (смотрите www.state.nj.us/mvc/Licenses/NonDriverID.htm). Чтобы получить это удостоверение личности, вам потребуется свидетельство рождения вашего ребенка, карточка социального страхования, документы со школы, например диплом, и другие удостоверения личности с фотографией, как например карточка безопасности ребенка от Департамента Транспортных Средств. Эта карточка может быть использована в любое время для удостоверения личности вашего подростка.

Другие службы, которые могут помочь в оказании переходной медицинской помощи:

- Окружные Отделы Услуг по Особым Нуждам Здоровья Детей www.state.nj.us/health/fhs/sch/sccase.shtml или офис штата по телефону 609-777-7778
- Коалиция по Поддержке Семьи www.familysupportcoalition.org
- Центры Независимой Жизни www.njsilc.org
- Нью-Джерси Департамент Социальных Служб, Отдела Услуг для Инвалидов (888) 285-3036, или Отдела по Порокам в Развитии (ОПР) по телефону (800) 832-9173
- Ресурсы Боггс
Центра http://rwjms.umdnj.edu/boggscenter/projects/keep_real_more.html и <http://rwjms.umdnj.edu/boggscenter/products/BeingHealthyAdultHowtoAdvocateforYourHealthandHealthCare.html>

Специальная заметка, посвященная подготовке к стихийным бедствиям и другим чрезвычайным ситуациям: Подготовиться к стихийным бедствиям или другим чрезвычайным ситуациям, смотрите www.familyvoices.org/pub/general/Disasters_&_Emergencies.pdf. Ознакомьтесь с отделениями управления по чрезвычайным ситуациям штата, которые помогут вам заранее подготовиться, можно на www.state.nj.us/njoem/about/association.html. Например, вам может понадобиться "аварийный генератор" для охлаждения медикаментов и медицинского оборудования, когда пропадает электричество. Позвоните в вашу электрическую компанию и узнайте, если они предоставляют генераторы в опасных для жизни ситуациях. Вы также можете обратиться в скорую медицинскую помощь для детей по телефону (609) 633-7777. ПРИМЕЧАНИЕ: ОПР может помочь оплатить стоимость медицинского оборудования, если оно не оплачивается вашей страховкой.

SPAN ресурсы по переходному периоду:

- Ресурсы по Переходу для медиков (также полезно для родителей!) www.spannj.org/keychanges/TransitionResourcesHealthPractitioners.pdf
- Борцы за Прогресс-интерактивное CD для студентов (работа, школа, здравоохранение) www.spannj.org/transition/TransitionCD/start.htm